

Product Name : Body Belts

Nom du produit : Ceintures de mineur

Part # : CBK101, CBK111, CBK200, CBK102

CBK101



CBK200



CBK102



CAK111



Fall Protection



CSA Z259



ANSI Z359



The information in this manual complies with CSA and ANSI standards and OSHA regulations for fall protection.

WARNING: Read and understand these instructions before use. Do not discard these instructions.



Les informations contenues dans ce manuel sont conformes aux normes CSA et ANSI et aux réglementations OSHA pour la protection contre les chutes.

IMPORTANT: Lire et comprendre ces instructions avant utilisation. Ne pas jeter ces instructions.

[Click here for the English version](#) / [Cliquez ici pour la version française](#)

Table of content

1	Introduction	3
1.1	Information	3
1.2	Important Information	3
1.3	Intended use	3
1.4	Applicable Safety Standards	4
1.5	ABCD of Fall Protection	4
1.6	Worker Classifications	5
2	Product Specific Applications	5
2.1	Personal Restraint Use	5
2.2	Anchorage Connector Capacity:	6
2.3	Anchorage Connector Connection Points	6
3	Limitations	6
4	Component Compatibility and Specifications	6
4.1	Compatibility of connectors:	6
4.2	Product Specifications	7
4.3	Basic Components of body belts	8
4.4	Type of connectors	9
5	Installation and Use	9
5.1	Pre-Use Checklist for KOSTO Body Belts	10
5.2	Proper use of Kosto Body Belts	10
5.3	Installation of Kosto Body Belt	12
6	Maintenance, Cleaning, and Storage	12
7	Inspection	13
7.1	Prior to Each Use:	13
8	Body Belts Checklist:	13
8.1	Fall Protection Inspection	13
8.2	Inspection Log	15
9	Safety Information	16
9.1	Warning:	16
10	Labels	18
11	Annexe:	20

1 Introduction

1.1 Information

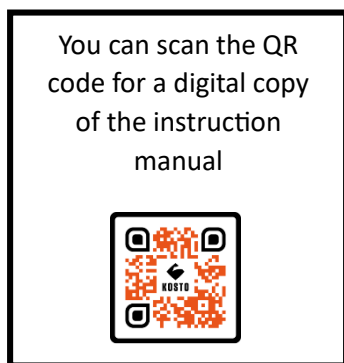
Thank you for purchasing a **KOSTO Body Belts**. It is essential that this manual be read thoroughly, understood, and incorporated into your workplace's training program, as required by **Occupational Health and Safety (OH&S)** regulations and any applicable **provincial or federal legislation**. Body Belts are only to be used in travel restraint applications, they should never be used for fall arrest applications.

In Canada, fall protection is generally required when a worker is exposed to a fall of 3 metres (10 feet) or more, or at any height where there is a risk of more serious injury. Please refer to any regulations that would specifically apply to your application.

This manual, along with any other included instructions, must be readily accessible to the equipment user. Workers must be fully knowledgeable about the proper and safe use of the **KOSTO Body Belt**, and all fall protection equipment used in conjunction with them.

1.2 Important Information

Before using this product, record all essential information, including the **date of first use**. This date is critical for tracking the **service life** of the lanyard and determining when it should be inspected. Documentation of all annual inspections by the competent person must be recorded in the inspection logbook.



User Information

Date of First Use:

Serial #:

User:

1.3 Intended use

Proper training and instruction are crucial for users of this equipment, including comprehensive procedures for its safe use in specific work applications.

Employers should refer to the following standards for guidance on developing a comprehensive fall protection program:

- **CSA Z259.17** – Selection and Use of Active Fall-Protection Equipment and Systems (Canada)

- **ANSI/ASSP Z359.2** – Minimum Requirements for a Comprehensive Managed Fall Protection Program (USA)

These standards outline key elements of a fall protection program, including:

- Policies and responsibilities
- Training and competency requirements
- Fall hazard identification and control methods
- Rescue planning and procedures
- Incident investigation protocols
- Program evaluation and continuous improvement
- Product inspection, maintenance, and documentation

Employers are responsible for ensuring that all fall protection systems, including lanyard, are used in accordance with these standards and any applicable provincial, federal, or industry-specific regulations

1.4 Applicable Safety Standards

When used in accordance with the instructions provided, this product meets or exceeds the requirements of the following safety standards:

- **OSHA 1926 Subpart M** – Fall protection requirements for construction work
- **OSHA 1910** – General industry standards, including walking-working surfaces and fall protection systems
- **CSA Z259.1-05** – Body Belts and Saddles for Work Positioning and Travel Restraint
- **ANSI/ASSP Z359.1-07-2017** – Safety Requirements for Personal Fall Arrest System, Subsystems and Components
- **ANSI/ASSP A10.32-2023** – Fall protection systems for construction and demolition operations

Compliance with these standards may vary depending on the type of work, jurisdiction, and specific application. Additional provincial or state regulations may also apply.

For more detailed guidance on personal fall arrest systems and their components, consult the relevant regulatory agencies or safety authorities.

1.5 ABCD of Fall Protection

A complete fall protection system consists of the following components, arranged to suit the job at hand and to control the associated fall risks (A, B, C, D):

A: Anchor Point – An anchor point is a secure connection point to which a personal fall arrest system is attached. It must be capable of supporting the required loads and positioned to minimize free fall distance and swing hazards.

B: Body Support – A body support is the component of a personal fall arrest system that is worn on or around the body of the worker. Typically, a **Full Body Harness (FBH)**. It distributes fall forces across the shoulders, thighs, and pelvis, reducing the risk of injury during a fall.

C: Connectors – These link the body support to the anchor point. Examples include:

- **Energy-absorbing lanyards**
- **Self-retracting lifelines (SRLs)**
- **Rope grabs and vertical lifelines**
- **Rescue/recovery systems**

The choice depends on the specific task and environment.

D: Descent and Rescue – A written and practiced rescue plan must be in place. In the event of a fall, suspension trauma can occur within minutes, so prompt rescue is critical.

All KOSTO harnesses are equipped with trauma straps to provide temporary relief while awaiting rescue.

1.6 Worker Classifications

Understanding the roles and responsibilities of individuals involved in fall protection is essential for maintaining a safe work environment.

1. **Qualified Person:** An individual who, by possession of a recognized degree, certificate, or professional standing, or through extensive knowledge, training, and experience, is qualified to design, analyze, evaluate, and approve fall protection systems and rescue plans.
2. **Competent Person:** A person who is **designated by the employer** and is capable of identifying existing and predictable fall hazards in the work environment. This individual has the authority to take prompt corrective measures to eliminate those hazards and is responsible for overseeing the implementation and management of the fall protection program.
3. **Authorized Person:** An employee who is assigned by the employer to perform duties in areas where fall hazards may exist. This person must be trained to recognize fall hazards and use fall protection equipment properly.

A **Qualified** or **Competent** person is responsible for overseeing the job site and ensuring that all relevant safety regulations and procedures are followed.

2 Product Specific Applications

WARNING:

Use of this body belt outside its intended application may result in **serious injury or death**.
Only one attachment is permitted per connection point.

2.1 Personal Restraint Use

KOSTO Body Belts are designed to support a maximum of **one personal restraint system per user**. Body belts shall not be **used in fall arrest applications:**

- The anchorage structure must be capable of withstanding **twice the weight of the worker** in the direction of the work being completed, **or minimums strength approved by a qualified person.**

2.2 Anchorage Connector Capacity:

For all applications: **worker weight capacity range** (including all clothing, tools, and equipment) is **130–310 lbs (59–140 kg)**.

2.3 Anchorage Connector Connection Points

Kosto Body Belts are available in a wide range of configurations to meet the specific needs of most workplaces. The suitability of a body belt will depend on the application, location of the anchor points and size of the anchor points.

3 Limitations

- **NEVER** use a body belt for fall arrest applications, belts shall only be used for **restraint** applications.
- **NEVER** loop a connecting device around an anchor point and fasten the snap hook directly onto the same device unless it is specifically **designed and certified** for that purpose.
- **NEVER** use a **medium or large hook** on a lanyard for attachment to a **D-ring**.
- **NEVER** tie a **knot in a connecting device** — knots can reduce the strength.
- **NEVER** tie or join **two connecting devices together** to extend the length.

4 Component Compatibility and Specifications

4.1 Compatibility of connectors:

When using **Kosto Body Belts**, it is essential that all connectors are **compatible** to prevent accidental disengagement, known as **roll-out**. Roll-out can occur when the shape or movement of a hook and attachment point causes the gate to unintentionally open, even if the hook appears properly secured.

To ensure safe connections:

- **All connectors must be approved** for use by a **Competent Person**.
- Connector gates must be **self-closing and self-locking**, and capable of withstanding a **minimum load of 3,600 lbs (16 kN)**.
- **Triple-action carabiners** are recommended to reduce the risk of roll-out.
- **Soft loop connections** should only be used with **other soft loops or carabiners**—not with snap hooks.
- **Snap hooks** should only be used if **explicitly approved** by the manufacturer for the specific application.

Refer to the following examples for **compatible and incompatible connections**.



1.	Connect snap hook on D-ring – Connector close and locked on D-ring	OK
2.	Connect 2 triple action carabiners on same D-Ring	OK
3.	Connect triple action carabiner to eye of snap hook	OK
4.	Don't connect two snap hooks on same D-Ring	NO
5.	Don't connect directly to webbing, lanyard, cable or rope	NO
6.	Don't connect two or more snap hooks or carabiners connected to each other nose to nose.	NO
7.	Don't connect in a way that would cause stress load on the gate	NO
8.	Don't attach to an object in a way that prevents the snap lock (carabiner or snap hook) from closing and locking. Avoid incorrect connections by visually inspecting the closing and locking mechanisms.	NO
9.	Don't attach another carabineer to a carabineer already connected to the D-ring	NO

4.2 Product Specifications

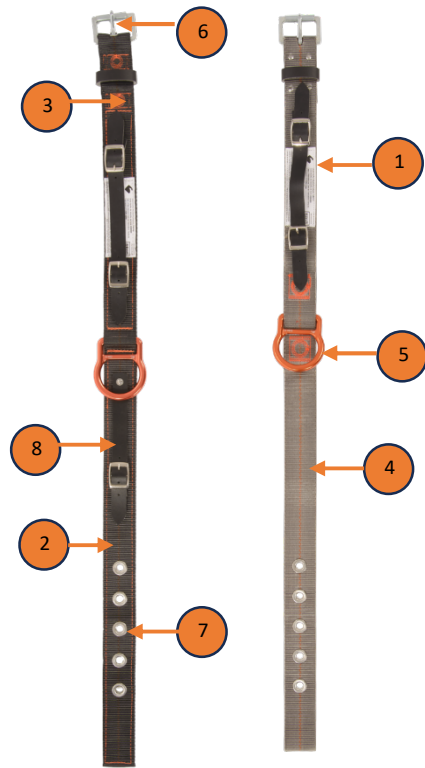
KOSTO Body Belts are made from **high-strength polyester**, engineered to withstand a **lateral pull force of 22 kN (5,000 lbf)**. This ensures durability and safety under demanding conditions.

When using a KOSTO Body Belts:

- Only be used in restraint applications and the system must prevent the worker from reaching a fall hazard by restricting movement to within 6ft (1.8m) of an exposed edge or unguarded opening.
- Use a full body harness with energy absorbing lanyard whenever working within reach of a fall hazard.

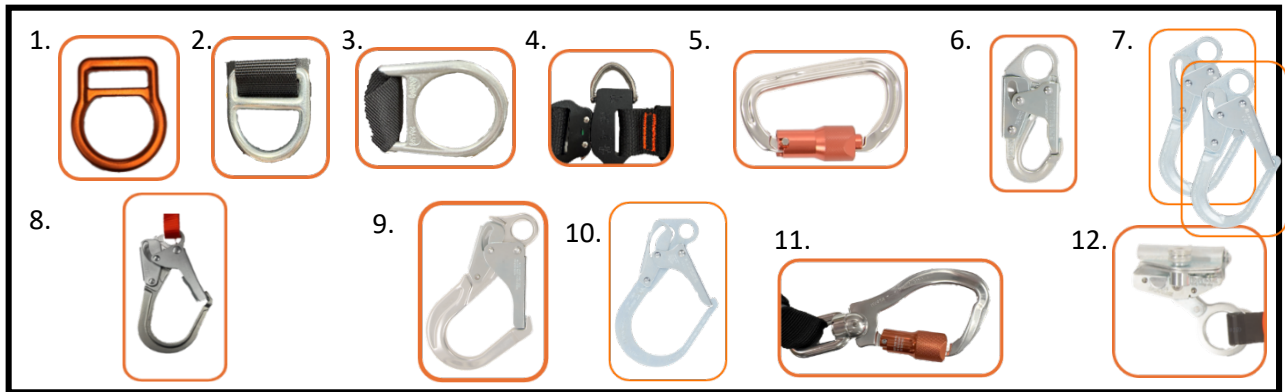
Part#	Number of Straps	Description
CBK101	1	Miner's Belt with One Strap, One D-Ring and 5 Grommets
CBK200	2	Miner's Belt with Two Straps, One D-Ring, 5 Grommets
CBK102	1	Miner's Belt with One Strap, Two Drings and 5 Grommets
CBK200	1	Miner's Belt with One Straps, One D-Ring, 5 Grommets, Coated Webbing

4.3 Basic Components of body belts



1. Labels
2. Polyester Belt
3. Stitching
4. PVC Coating
5. D-Ring
6. Buckle
7. Grommets
8. Strap

4.4 Type of connectors



	Connector type		Gate Type
1.	Back D-Ring	Aluminum	
2.	Shoulder D-Ring	Zinc Coated Steel	
3.	Hip D-Ring	Zinc Coated Steel	
4.	Chest D-ring	Aluminum	
5.	Carabiner (CSK106)	Aluminum	Triple action
6.	Small Snap Hook (CSK101)	Zinc Coated Steel	Double action
7.	Medium Snap hook (CSK102)	Zinc Coated Steel	Double action
8.	Large Snap Hook (CSK103)	Zinc Coated Steel	Double action
9.	Large Snap Hook (CSK104)	Aluminum	Double action
10.	X-Large Snap Hook (CSK105)	Zinc Coated Steel	Double action
11.	Swivel Carabineer	Aluminum	Triple action
12.	Rope Grab	Zinc Coated Steel	

5 Installation and Use

All components of a Personal Restraint System must be:

- Selected and approved by a Competent Person for compatibility with the KOSTO Body Belt.
- Used in accordance with the manufacturer's instructions, including proper fit, adjustment, and inspection.

Users must adhere to the manufacturer's guidelines for proper belt fit and sizing:

- Ensure buckles are securely connected and aligned correctly.
- Belt straps should remain snug at all times.
-

Important Safety Notes:

- **NEVER** attach any connector to parts of the belt other than the D-ring.
- The connector gate must be self-closing, self-locking, and capable of withstanding a minimum load of 3,600 lbs.
- Any excess strap webbing **MUST** be securely stored in the belt webbing keepers.

5.1 Pre-Use Checklist for KOSTO Body Belts

1. **Prior to use**, inspect KOSTO Body Belts and all Personal Restraint System (PRS) equipment.
2. Ensure that **all connectors and components** of the PRS are **compatible with KOSTO Body Belts** and have been selected by a **Competent Person**.
3. Make considerations to **eliminate or minimize Pendulum effects**, ensure that the worker is 6ft (1.8m) away from the edge in restraint for the full extent of the working area.
4. Ensure the **structure to which the anchorage connector is attached** is capable of withstanding a **minimum load** appropriate to the application in which the belt is used.

5.2 Proper use of Kosto Body Belts

Only use Kosto Body Belts in the **travel restraint application(s)** for which they are designed. Refer to **product labeling**, or contact SPI customer services if unsure of proper application(s).

- **A travel-restraint system prevents a worker from reaching an unprotected edge or opening**, as shown in Figures X and Y.
- **Travel-restraint systems shall be thoroughly planned**, and shall address, at a minimum
 - the identification of each fall hazard in the proposed work area;
 - selection of appropriate components;
 - location of suitable anchorage;
 - allowable range of travel (motion) of the users; and
 - irregular (non-uniform) shaped perimeters, surface openings, or locations near corners that are within the work area shall be given special attention in the setup and planning of any travel-restraint system.
- **Figures X and Y illustrates the use of a travel restraint to reach a corner**, as well as using an **elevated anchorage behind the worker to allow greater access to the edge while still preventing falling from it**.
- **If the travel-restraint system does not prevent the worker from reaching a fall hazard, a fall-arrest system shall be used**.
- For **travel restraint applications only**, the rope lifeline may be tied in a knot to act as an active stop for the fall arrester to keep the worker in travel restraint. **Knots in the lifeline are not allowed between the fall arrester and the lifeline anchor**, only between the fall arrester and the rope lifeline termination at the bottom of the rope.

**This manual follows the specifications and visual references outlined in CSA [Standard Z259.17-21](#) Section 4.5.2 figure 2A and 2C to ensure compliance with industry safety requirements.*



5.3 Installation of Kosto Body Belt

- **Inspect belt before each use** and follow the inspection requirements outlined in this manual.
- **Ensure the belt is the right size**, belt part number will have the waist size in inches to the middle grommet. There will be **5 grommets** in total to allow for flexibility. The belt sizing can also be found on the **product label**.
- **Insert the end of the belt in the tongue buckle**, pull belt snug and insert the tongue into the grommet to ensure a **comfortable but snug fit**.
- Belts will have **straps**; they can come with one or two straps. The straps are for attaching **miner respirators, battery pack, or other accessories**. **Straps should be adjusted to the tightest hole and should always be threaded through the second side of the buckle.**
- **How to Choose the Correct Size for Your Kosto Miner's Belt**
To ensure a proper fit, follow these steps carefully:
 1. **Use a measuring tape to measure your actual waist circumference.**
Wrap the tape measure around your waist where the belt will sit, over your work clothes.
 2. **Select the belt size that matches your waist measurement.** For example, if your waist measures 38 inches, choose a size 38 belt.
 3. **Verify the belt size by measuring from the buckle to the third hole.** This distance should match your waist measurement. In the example above, the third hole should be at 38 inches.



- **By following this procedure, you'll ensure a secure and comfortable fit for optimal safety and performance.**

6 Maintenance, Cleaning, and Storage

Cleaning:

- **NEVER** clean a Kosto Body Belts with corrosive substances.
- **Proper cleaning after use** is essential for maintaining the **safety and longevity**
- **Remove all dirt, corrosives, and contaminants** before and after each use. The **CBK111** has a **coated webbing** which allows for **better durability and easy cleaning**.
- If a Kosto Anchorage Body Belts **cannot be cleaned with plain water**, use mild soap and water, then rinse and wipe it dry.

Maintenance:

- Any equipment requiring maintenance, or scheduled for maintenance, must be **tagged as unusable** and **removed from service** until properly inspected and restored.

Storage:

- Equipment must be stored in a manner that **prevents damage** from environmental factors such as:
 - Extreme temperatures
 - Light and UV exposure
 - Excessive moisture
 - Oil, chemicals, and their vapors
 - Any other degrading elements

7 Inspection

If a Kosto Body Belts fails inspection in any way, remove it from service and contact SPI technical services for instructions regarding its return or repair.

7.1 Prior to Each Use:

Thoroughly inspect the Kosto Body Belts for any deficiencies, including but not limited to:

- Corrosion
- Deformation
- Pits, burrs, rough surfaces, sharp edges
- Cracking, rust, paint buildup
- Excessive heating
- Alterations
- Broken stitching, fraying
- Missing or illegible labels

8 Body Belts Checklist:

8.1 Fall Protection Inspection

While belts styles may vary slightly, the elements of a proper inspection checklist remain consistent. The fall protection inspection should include:

- **Label Examination:**
 - Check the label for the individual **serial number** and **date of manufacturer**.
 - Find out the **date of the last formal inspection**. If it exceeds the agreed inspection interval, do not use the product until it has been fully inspected.
 - Confirm the **manufacturer date** and the **remaining life expectancy** of the product.

- **Hardware Inspection:**
 - Look for signs of wear or fatigue such as distortion, **cracking, rust, chemical damage, alterations, excess wear, nicks or burs.**
 - Ensure all moving parts operate **freely and smoothly.**
 - If there is excessive wear, the product **should not be used.**
- **Overall Check:**
 - Inspect the entire product, including **hardware, stitching,** for **damage, cracks, or discoloration.**
- **Webbing Check:**
 - Examine webbing straps for **tears, cuts, fraying, kinking, knotting, excessive abrasion, loose seams, fading, broken strands, pulled stitches, alterations, or excess elongation.**
- **Strap Inspection:**
 - Check for **UV or chemical damage,** brittleness, or distortion.
 - **Color changes** may indicate sun damage; **texture changes** may suggest chemical exposure.
- **Final Strap Check:**
 - Inspect each strap for signs of **fraying or broken fibers** to ensure the **fiber structure is intact.**

Work Area:

- Ensure the applicable **work area** is free of any damage, including but not limited to:
 - Debris, rot, rust, decay, cracking
 - Hazardous materials
 - Absence or illegibility of markings
- Verify that **no elements compromise** the equipment's form, fit, or function.
- Confirm that the selected work area can **support the minimum loads** specified in this instruction manual. The work area **MUST** be stable

Inspection Criteria:

- Inspection criteria for the equipment must be **established by the user's organization** and should meet or exceed
 - The standards outlined in this manual
 - Or the **manufacturer's instructions**, whichever is greater.

Annual Inspection:

- A **Competent Person (other than the user)** must inspect the KOSTO Product **at least once every 12 months.**
- These inspections **MUST** be recorded in
 - **The inspection log** in the instruction manual
 - And on **the equipment inspection grid label** (or an equivalent).
- The Competent Person must **initial the box** corresponding to the **month and year** of inspection.

Considerations During Inspection:

- Take into account **all applications and hazards** the Kosto product has been exposed to.

Defects and Maintenance:

- If any **defects, damage, or inadequate maintenance** are found during inspection:
 - The equipment **MUST** be **permanently removed from service** or
 - Undergo **corrective maintenance** by the **original equipment manufacturer** or an **authorized representative** before it is returned to service.



8.2 Inspection Log

Date of First Use: _____

	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
AN												
AN												
AN												
AN												
AN												

Product Lifetime:

- The product lifetime is **indefinite** from the **Date of First Use**, or, if not recorded, from the **Date of Manufacture**, provided it passes both **pre-use** and **Competent Person inspections**.

Inspection Requirements

- **User Inspections:**
 - The user must inspect the product **prior to each use**.
- **Competent Person Inspections:**
 - A Competent Person, other than the user, must perform a **formal inspection at least once every 12 months**.
 - These inspections must be **recorded** in:
 - The inspection log in the **instruction manual**
 - The equipment **inspection grid label** (or equivalent)
 - The Competent Person must **initial the box** corresponding to the **month and year** of inspection.

Log Specificity:

- This inspection log must be **specific to the individual KOSTO product**.
- **Separate inspection logs** are required for **each product**.

Record Accessibility:

- All inspection records must be always kept **visible and accessible** to all times.

If equipment fails inspection, it must be **IMMEDIATELY REMOVED FROM SERVICE**.

Inspection checklist – See annex 1

9 Safety Information

9.1 Warning:

Failure to fully understand and adhere to safety regulations can result in severe injury or death. The guidelines provided here are not exhaustive and are intended for reference only. They do not replace the expertise and judgment of a Competent Person or the requirements of federal or state standards.

General Guidelines:

- Do not alter or misuse equipment.
- Fall protection equipment should always be purchased new and unused.

Workplace Assessment:

- A Competent Person must assess workplace conditions such as flames, corrosive chemicals, electrical shock, sharp objects, machinery, abrasive substances, weather, and uneven surfaces before selecting fall protection equipment.
- Analyze the workplace to anticipate where workers will perform tasks, the routes to reach work areas, and the potential and existing fall hazards.
- Select fall protection equipment accordingly, accounting for all hazardous workplace conditions.

Installation and Compliance:

- Fall protection systems must be chosen and installed under the supervision of a Competent Person, in compliance with federal, state/provincial, and safety regulations.
- Forces applied to anchors must be calculated by a Competent Person.

Free Fall Distance:

- Unless explicitly stated otherwise, the maximum allowable free fall distance for lanyards should not exceed 6 feet.
- Non- SRL-LEs should not allow free falls.
- ANSI Class A SRLs must arrest falls within 24 inches; ANSI Class B SRLs must arrest falls within 54 inches.

Component Compatibility:

- Lanyards, connectors, and other components must be chosen per the manufacturer's instructions and be compatible in size and configuration.
- Snap hooks, carabiners, and other connectors must be used correctly, ensuring no disengagement risk.
- All snap hooks and carabiners must be self-locking and self-closing and must never be connected to each other.

Rescue Procedures:

- A pre-planned rescue procedure for fall scenarios is required and must be specific to the project.
- The plan should allow employees to rescue themselves or provide an alternative means for prompt rescue.
- Rescue equipment should be stored in an easily accessible and clearly marked area.

Training:

- Authorized Persons must receive training from a Competent Person on correctly erecting, disassembling, inspecting, maintaining, storing, and using fall protection equipment.
- Training must include recognizing fall hazards, minimize risks, and correctly using personal fall arrest systems.

Equipment Use:

- **NEVER** use fall protection equipment to hang, lift, support, or hoist tools or equipment unless it is explicitly certified for such use.
- Equipment that has been subjected to fall arrest forces must be immediately removed from use.

Health Considerations:

- Age, fitness, and health can significantly affect the ability to withstand the forces of a fall.
- Consult a doctor if there is any concern about the user's ability to safely endure fall arrest forces or perform set-up tasks.
- Pregnant women and minors must not use this equipment.

Suspension Intolerance:

- Suspension intolerance (also known as suspension trauma or orthostatic intolerance) is a serious condition that can be mitigated with good harness design, prompt rescue, and post-fall suspension relief devices.
- A conscious user can deploy a suspension relief device to alleviate leg tension and promote blood flow, delaying suspension intolerance.

Attachment Element Extenders:

- Should not be attached directly to an anchorage or anchorage connector for fall arrest.
- An energy absorber must be used to limit maximum arrest forces to 1,800 pounds (8 kN).
- The length of the attachment element extender may impact free fall distance and clearance calculations.
- Even if fall protection equipment functions properly, physical harm may still occur, and prolonged suspension can result in serious injury or death. Use trauma relief straps to reduce suspension trauma effects.

Lanyard Legs:

- When not in use, unused lanyard legs attached to a Full Body Harness D-ring should not be connected to a work positioning element or any other structural element on the Full Body Harness unless deemed acceptable by a Competent Person and the manufacturer of the lanyard.
- This is especially crucial for "Y" style lanyards, as unused legs may transmit load to the user if not released from the harness.

A lanyard keeper attachment, located in the sternal area, helps reduce tripping and entanglement hazards.

10 Labels

All labels must be visible and legible and are affixed to the product.



Model No/No. Modèle/No. Modelo: CBK101

Serial No/No. de Série/Nu de Serie:

Date of Manufacture/ Date de Fabrication/ Fecha de Fabricacion (YY/MM):

Size/ Taille /Tamaño:

Weight Capacity/ Capacité de Poids/ Capacidad de Peso: 130-310lbs, 59-140kg

See Instructions/
Voir Instructions



Certified/ Certifiée/ Certificado según: CSA Z259.1-05.

Meets and Exceeds/ Satisfait et dépasse/ Cumple y Supera: ANSI Z359.1-07, ANSI A10.32-23, OSHA 1910, OSHA 1926 Subpart M.

Material/ Matériau/ Material: Polyester Web, Steel/ Toile de Polyester, Acier/ Tejido de Poliéster, Acero.

Not to be used for Fall Arrest/ Ne pas utiliser comme protection contre les chutes/ No debe usarse para detención de caídas.

Made in China/ Fabriqué en Chine/ Hecho en China



Model No/No. Modèle/No. Modelo: CBK111

Serial No/No. de Série/Nu de Serie:

Date of Manufacture/ Date de Fabrication/ Fecha de Fabricacion (YY/MM):

Size/ Taille /Tamaño:

Weight Capacity/ Capacité de Poids/ Capacidad de Peso: 130-310lbs, 59-140kg

See Instructions/
Voir Instructions



Certified/ Certifiée/ Certificado según: CSA Z259.1-05.

Meets and Exceeds/ Satisfait et dépasse/ Cumple y Supera: ANSI Z359.1-07, ANSI A10.32-23, OSHA 1910, OSHA 1926 Subpart M.

Material/ Matériau/ Material: Polyester Web, Steel/ Toile de Polyester, Acier/ Tejido de Poliéster, Acero.

Not to be used for Fall Arrest/ Ne pas utiliser comme protection contre les chutes/ No debe usarse para detención de caídas.

Made in China/ Fabriqué en Chine/ Hecho en China



Model No/No. Modèle/No. Modelo: CBK102

Serial No/No. de Série/Nu de Serie:

Date of Manufacture/ Date de Fabrication/ Fecha de Fabricacion (YY/MM):

Size/ Taille /Tamaño:

Weight Capacity/ Capacité de Poids/ Capacidad de Peso: 130-310lbs, 59-140kg

See Instructions/
Voir Instructions



Certified/ Certifiée/ Certificado según: CSA Z259.1-05.

Meets and Exceeds/ Satisfait et dépasse/ Cumple y Supera: ANSI Z359.1-07, ANSI A10.32-23, OSHA 1910, OSHA 1926 Subpart M.

Material/ Matériau/ Material: Polyester Web, Steel/ Toile de Polyester, Acier/ Tejido de Poliéster, Acero.

Not to be used for Fall Arrest/ Ne pas utiliser comme protection contre les chutes/ No debe usarse para detención de caídas.

Made in China/ Fabriqué en Chine/ Hecho en China



Model No/No. Modèle/No. Modelo: **CBK200**
Serial No/No. de Série/Nu de Serie:
Date of Manufacture/ Date de Fabrication/ Fecha de Fabricacion (YY/MM):
Size/ Taille /Tamaño:
Weight Capacity/ Capacité de Poids/ Capacidad de Peso: **130-310lbs, 59-140kg**

Certified/ Certifiée/ Certificado según: **CSA Z259.1-05.**
Meets and Exceeds/ Satisfait et dépasse/ Cumple y Supera: **ANSI Z359.1-07, ANSI A10.32-23, OSHA 1910, OSHA 1926 Subpart M.**
Material/ Matériau/ Material: **Polyester Web, Steel/ Toile de Polyester, Acier/ Tejido de Poliéster, Acero.**
Not to be used for Fall Arrest/ Ne pas utiliser comme protection contre les chutes/ No debe usarse para detención de caídas.
Made in China/ Fabriqué en Chine/ Hecho en China

See Instructions/
Voir Instructions



GROUPE SPYRO INTERNATIONAL INC
3495 Boulevard St.Francois
Jonquiere, Quebec
Canada G7X 2W5

11 Annexe:



INSPECTION FORM
Miner's Belt

Company information:
 Company name: _____ Contact : _____ Department : _____

Product information:
 Model Number: _____ Serial Number: _____ Date of MFG: _____
 First date of use: _____

Inspection:
 Date of inspection: _____ Name of Competent Person: _____
 Name of user (authorized person): _____

Look for:

- Labels and markings:** Intact and legible
- Webbings:** Cuts / Burns / Holes / Paint contamination / Excessive wear / UV —Heat Damage
- Hardware:** Signs of deformity or damage / Corrosion / Secure / Self-close and lock
- Stitching:** broken or pulled threads
- Strap:** cut / remove / wear / abrasion

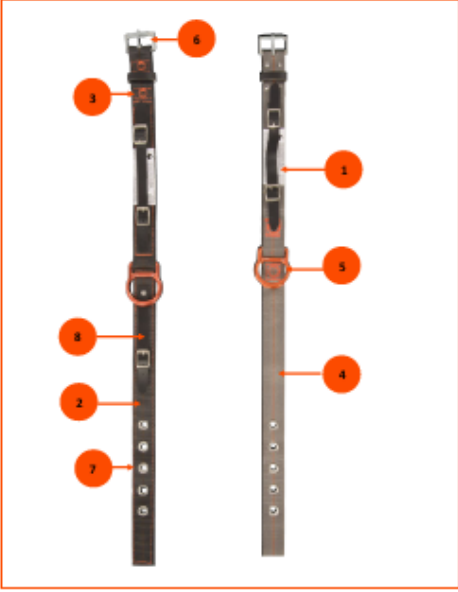
Look at:

#	Labels and markings	✓	✗
1	Labels (Intact and Legible)		

#	Hardware	✓	✗
5	D-Ring		
6	Buckle		
7	Grommets		
8	Strap		

#	Webbing / Stitching	✓	✗
2	Polyester Belt		
3	Stitching		
4	PVC Coating		

Those minor's belts serve as a reference example; your version may vary.



Corrective Actions Required: _____

Comments / Notes: _____

Next Scheduled Inspection Date: _____

Upd: 10-25
PROTECTION • RELIABILITY • VALUE
WWW.SPI.COM

Product Name : Body Belts

Nom du produit : Ceintures de mineur

Part #: CBK101, CBK111, CBK200, CBK102

CBK101



CBK200



CBK102



CAK111



Fall Protection



CSA Z259



ANSI Z359



The information in this manual complies with CSA and ANSI standards and OSHA regulations for fall protection.

WARNING: Read and understand these instructions before use. Do not discard these instructions.



Les informations contenues dans ce manuel sont conformes aux normes CSA et ANSI et aux réglementations OSHA pour la protection contre les chutes.

IMPORTANT: Lire et comprendre ces instructions avant utilisation. Ne pas jeter ces instructions.

[Click here for the English version / Cliquez ici pour la version française](#)

Table des matières

1	Introduction	3
1.1	Information	3
1.2	Information importante	3
1.3	Usage prévu	3
1.4	Normes de sécurité applicable	4
1.5	ABCD de la protection contre les chutes	4
1.6	Classifications des travailleurs	5
2	Applications spécifiques au produit	6
2.1	Utilisation des dispositifs de retenue individuels.....	6
2.2	Capacité du connecteur d'ancrage:.....	6
2.3	Points d'attache du connecteur d'ancrage	6
3	Restrictions	6
4	Compatibilité des connecteurs	7
4.1	Compatibilité des connecteurs:	7
4.2	Spécifications du produit.....	8
4.3	Composante de base d'une ceinture de mineur	8
4.4	Type de connecteurs.....	9
5	Installation et utilisation	9
5.1	Liste de vérification avant utilisation des ceintures de mineur Kosto.....	10
5.2	Utilisation appropriée des ceintures de mineur Kosto.....	10
5.3	Installation de la ceinture de mineur Kosto.....	12
6	Maintenance, Nettoyage et Entreposage	13
7	Inspection	14
7.1	Avant chaque utilisation:.....	14
8	Liste de vérification ceintures:.....	14
8.1	Inspection du système de protection contre les chutes	14
8.2	Registre d'inspection	16
9	Information de sécurité	17
9.1	Avertissement:.....	17
10	Étiquettes.....	19
11	Annexe:	21

1 Introduction

1.1 Information

Merci d'avoir acheté **une ceinture de mineur KOSTO**. Il est essentiel que ce manuel soit lu attentivement, compris et intégré au programme de formation de votre lieu de travail, conformément aux réglementations en matière **de santé et de sécurité au travail (SST)** et à toute **législation provinciale ou fédérale** applicable.

Au Canada, la protection contre les chutes est généralement requise lorsqu'un travailleur est exposé à une chute de 3 mètres (10 pieds) ou plus, ou à toute hauteur où il existe un risque de blessure grave. Veuillez-vous référer à toute réglementation qui s'applique spécifiquement à votre application.

Ce manuel, ainsi que toutes les autres instructions incluses, doivent être facilement accessibles à l'utilisateur de l'équipement. Les travailleurs doivent connaître parfaitement l'utilisation correcte et sûre d'**une ceinture de mineur** et de tous les équipements de protection contre les chutes utilisés en conjonction avec celle-ci.

1.2 Information importante

Avant d'utiliser ce produit, consignez toutes les informations essentielles, y compris la **date de première utilisation**. Cette date est essentielle pour suivre la **durée de vie** de la longe et déterminer quand il doit être inspecté. Toutes les inspections annuelles effectuées par la personne compétente doivent être consignées dans le registre d'inspection.

Vous pouvez scanner le code QR pour obtenir une copie numérique du manuel d'instructions.



Informations de l'utilisateur

Date de la première utilisation:

Série:

Nom d'utilisateur:

1.3 Usage prévu

Une formation et des instructions adéquates sont essentielles pour les utilisateurs de cet équipement, y compris des procédures complètes pour son utilisation en toute sécurité dans des applications de travail spécifiques.

Les employeurs doivent se référer aux normes suivantes pour obtenir des conseils sur l'élaboration d'un programme complet de protection contre les chutes:

- **CSA Z259.17** – Sélection et utilisation des équipements et systèmes actifs de protection contre les chutes (Canada)
- **ANSI/ASSP Z359.2** – Exigences minimales pour un programme complet de gestion de la protection contre les chutes (États-Unis)

Ces normes décrivent les éléments clés d'un programme de protection contre les chutes, notamment:

- Politiques et responsabilités
- Exigences en matière de formation et de compétences
- Identification des risques de chute et méthodes de contrôle
- Planification et procédures de sauvetage
- Protocoles d'enquête sur les incidents
- Évaluation du programme et amélioration continue
- Inspection, entretien et documentation des produits

Les employeurs sont tenus de s'assurer que tous les systèmes de protection contre les chutes, y compris les harnais, sont utilisés conformément à ces normes et à toute réglementation provinciale, fédérale ou spécifique à l'industrie applicable.

1.4 Normes de sécurité applicable

Lorsqu'il est utilisé conformément aux instructions fournies, ce produit satisfait ou dépasse les exigences des normes de sécurité suivantes:

- **OSHA 1926 Sous-partie M** – Exigences en matière de protection contre les chutes pour les travaux de construction 1
- **OSHA 1910** – Normes générales de l'industrie, y compris les surfaces de marche et de travail et les systèmes de protection contre les chutes
- **CSA Z259.1-05** – Ceintures de maintien et harnais pour le positionnement au travail et la retenue contre les déplacements
- **ANSI/ASSP Z359.1-07-2017** – Exigences de sécurité pour les systèmes personnels d'arrêt de chute, les sous-systèmes et les composants
- **ANSI/ASSP A10.32-2023** – Systèmes de protection contre les chutes pour les travaux de construction et de démolition

La conformité à ces normes peut varier en fonction du type de travail, de la juridiction et de l'application spécifique. Des réglementations provinciales ou étatiques supplémentaires peuvent également s'appliquer.

1.5 ABCD de la protection contre les chutes

Un système complet de protection contre les chutes comprend les composants suivants, disposés de manière à s'adapter à la tâche à accomplir et à contrôler les risques de chute associés (A, B, C, D) :

A: Connecteur d'Ancrage– Un point d'ancrage est un point de connexion sécurisé auquel est fixé un système individuel de protection contre les chutes. Il doit être capable de supporter les

charges requises et être positionné de manière à minimiser la distance de chute libre et les risques de balancement.

B: Dispositif soutien du corps – Un support corporel est le composant d'un système individuel de protection contre les chutes qui se porte sur ou autour du corps du travailleur. Il s'agit généralement d'un **harnais complet (FBH)**. Il répartit les forces de chute sur les épaules, les cuisses et le bassin, réduisant ainsi le risque de blessure en cas de chute.

C: Connecteur, élément de liaison – Ils relient le support corporel au point d'ancrage. Exemples:

- **Longes à absorption d'énergie**
- **Lignes de vie auto rétractable (LVR)**
- **Absorbeur d'énergie et lignes de vie verticales**
- **Systèmes de sauvetage et de récupération**

Le choix dépend de la tâche spécifique et de l'environnement.

D: Descente et sauvetage – Un plan de sauvetage écrit et mis en pratique doit être en place. En cas de chute, un traumatisme par suspension peut survenir en quelques minutes, il est donc essentiel d'intervenir rapidement.

Tous les harnais KOSTO sont équipés de sangles anti-traumatisme afin d'apporter un soulagement temporaire en attendant les secours.

1.6 Classifications des travailleurs

Il est essentiel de comprendre les rôles et les responsabilités des personnes impliquées dans la protection contre les chutes afin de maintenir un environnement de travail sécuritaire.

1. **Personne qualifiée:** Une personne qui, grâce à un diplôme, un certificat ou un statut professionnel reconnu, ou grâce à ses connaissances approfondies, sa formation et son expérience, est qualifiée pour concevoir, analyser, évaluer et approuver des systèmes de protection contre les chutes et des plans de sauvetage.
2. **Personne compétente:** Une personne **désignée par l'employeur** et capable d'identifier les risques de chute existants et prévisibles dans l'environnement de travail. Cette personne a le pouvoir de prendre rapidement des mesures correctives pour éliminer ces risques et est chargée de superviser la mise en œuvre et la gestion du programme de protection contre les chutes.
3. **Personne autorisée:** Un employé qui est affecté par l'employeur à des tâches dans des zones où il existe un risque de chute. Cette personne doit être formée pour reconnaître les risques de chute et utiliser correctement les équipements de protection contre les chutes.

Une personne **qualifiée** ou **compétente** est chargée de superviser le chantier et de veiller à ce que toutes les règles et procédures de sécurité applicables soient respectées.

2 Applications spécifiques au produit

▲ Avertissements:

L'utilisation d'une ceinture de mineur en dehors de son application prévue peut entraîner des **blessures graves, voire mortelles**.

Un seul dispositif d'attache est autorisé par point d'ancrage.

2.1 Utilisation des dispositifs de retenue individuels

Les ceintures de mineur KOSTO sont conçues pour supporter au maximum **un système de retenue par utilisateur**.

Les ceintures de maintien **ne doivent pas être utilisées pour l'arrêt de chute**.

- La structure d'ancrage doit être capable de résister à **deux fois le poids du travailleur** dans la direction du travail effectué, ou à la résistance minimale approuvée par une personne qualifiée.

2.2 Capacité du connecteur d'ancrage:

Pour toutes les applications, **le poids total admissible du travailleur** — incluant les vêtements, outils et équipements — doit se situer **entre 130 et 310 lb (59 à 140 kg)**.

2.3 Points d'attache du connecteur d'ancrage

Les ceintures de mineur Kosto sont offertes dans une vaste gamme de configurations afin de répondre aux besoins spécifiques de la plupart des milieux de travail. Le choix du connecteur d'ancrage approprié dépendra de l'application, de l'emplacement des points d'ancrage et de leur dimension.

3 Restrictions

- **NE JAMAIS** utiliser une ceinture corporelle pour des applications d'arrêt de chute ; les ceintures doivent uniquement être utilisées pour des applications de retenue.
- **NE JAMAIS** enrouler un dispositif de connexion autour d'un point d'ancrage et fixer le mousqueton directement sur ce même dispositif, sauf s'il est **spécifiquement conçu et certifié** à cet effet.
- **NE JAMAIS** utiliser un crochet moyen ou large sur une longe pour l'attacher à un anneau en D.
- **NE JAMAIS** faire un nœud dans un dispositif de connexion — les nœuds peuvent réduire la résistance.
- **NE JAMAIS** nouer ou relier **deux dispositifs de connexion ensemble** pour en prolonger la longueur.

4 Compatibilité des connecteurs

4.1 Compatibilité des connecteurs:

Lors de l'utilisation des **ceintures de mineur Kosto**, il est essentiel que tous les connecteurs soient **compatibles** afin d'éviter tout déverrouillage accidentel, appelé « **roll-out** ». Le roll-out peut se produire lorsque la forme ou le mouvement d'un crochet et d'un point d'attache provoque l'ouverture involontaire du linguet, même si le crochet semble correctement fixé

Pour garantir des connexions sécurisées:

- **Tous les connecteurs doivent être approuvés** pour une utilisation avec les longes Kosto par **une personne compétente**.
- Les linguets des connecteurs doivent être à fermeture et verrouillage automatiques, et capables de supporter une charge minimale de **3 600 lb (16 kN)**.
- Il est recommandé d'utiliser des **mousquetons à triple action** afin de réduire le risque de déverrouillage accidentel "roll-out".
- Les **crochets à verrouillage rapide** ne doivent être utilisés que s'ils sont **explicitement approuvés** par le fabricant pour l'application spécifique.

Consultez les exemples suivants pour **les connexions compatibles et incompatibles**



1.	Fixer le crochet à verrouillage rapide sur l'anneau en D – Le connecteur est fermé et verrouillé sur l'anneau en D	OK
2.	Connectez 2 mousquetons à triple action sur le même anneau en D	OK
3.	Connecter un mousqueton à triple action à l'œil d'un crochet à verrouillage rapide	OK
4.	Ne pas connecter deux crochets à verrouillage rapide sur le même anneau en D	NON
5.	Ne pas connecter directement à une sangle, une longe, un câble ou une corde	NON
6.	Ne pas connecter deux crochets à verrouillage rapide ou mousquetons l'un à l'autre, face à face	NON
7.	Ne pas effectuer de connexion susceptible d'exercer une charge de stress sur le linguet.	NON
8.	Ne pas fixer à un objet d'une manière qui empêche le verrouillage du crochet ou du mousqueton	NON
9.	Ne pas fixer un autre mousqueton à un mousqueton déjà connecté à l'anneau en D	NON

4.2 Spécifications du produit

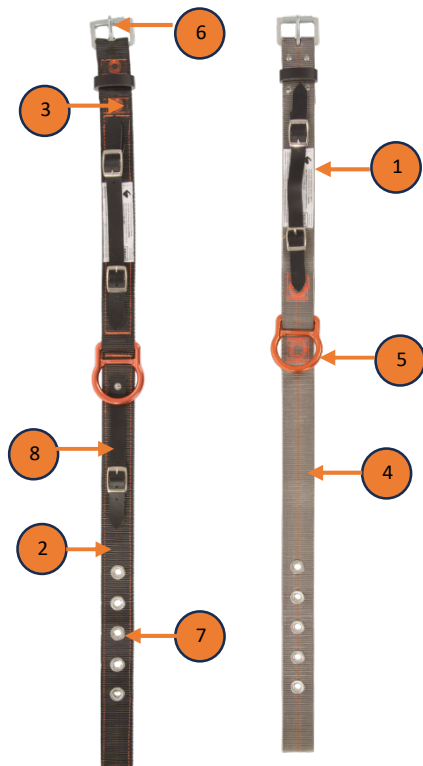
Les ceintures de mineur KOSTO sont fabriquées à partir de sangles en polyester **haute résistance**, conçus pour résister à une **force de traction latérale de 22 kN (5 000 lbf)**. Cela garantit leur durabilité et leur sécurité dans des conditions exigeantes.

Lors de l'utilisation d'une ceinture de mineur KOSTO:

- Doit uniquement être utilisé dans des applications de retenue, et le système doit empêcher le travailleur d'atteindre un danger de chute en limitant ses mouvements à moins de 1,8 m (6 pi) d'un bord exposé ou d'une ouverture non protégée.
- Utiliser un harnais intégral avec une longe avec absorbeur d'énergie chaque fois que l'on travaille à portée d'un danger ou risque de chute.

Pièce #	Nombre de sangle	Description
CBK101	1	Ceinture de mineur avec une sangle, un anneau en D et 5 œillets
CBK200	2	Ceinture de mineur avec deux sangles, un anneau en D et 5 œillets
CBK102	1	Ceinture de mineur avec une sangle, deux anneaux en D et 5 œillets
CBK200	1	Ceinture de mineur avec une sangle, un anneau en D, 5 œillets et revêtement de PVC

4.3 Composante de base d'une ceinture de mineur



1. Étiquettes
2. Ceinture en polyester
3. Couture
4. Revêtement de PVC
5. Anneau en D
6. Boucle
7. Oeillets
8. Sangle

4.4 Type de connecteurs



	Type de connecteur		Type de linguet
1.	Anneau en D dorsal	Aluminium	
2.	Anneau en D aux épaules	Acier recouvert de zinc	
3.	Anneau en D aux hanches	Acier recouvert de zinc	
4.	Anneau en D frontal	Aluminium	
5.	Mousqueton (CSK106)	Aluminium	Triple action
6.	Petit Crochet à verrouillage (CSK101)	Acier recouvert de zinc	Double action
7.	Moyen Crochet à verrouillage (CSK102)	Acier recouvert de zinc	Double action
8.	Large Crochet à verrouillage (CSK103)	Acier recouvert de zinc	Double action
9.	Large Crochet à verrouillage (CSK104)	Aluminium	Double action
10.	X-Large Crochet à verrouillage (CSK105)	Acier recouvert de zinc	Double action
11.	Mousqueton pivotant	Aluminium	Triple action
12.	Coulisseau avec longe	Acier recouvert de zinc	

5 Installation et utilisation

Exigences pour les composants d'un système personnel d'arrêt de chute (SPAC):

- Sélectionné et approuvé par une personne compétente pour assurer la compatibilité avec la ceinture de mineur KOSTO.
- Utilisé conformément aux instructions du fabricant, incluant le bon ajustement, le réglage approprié et l'inspection régulière.

Les utilisateurs doivent respecter les directives du fabricant concernant l'ajustement et la taille appropriés de la ceinture

- S'assurer que les boucles sont correctement fixées et alignées.
- Les sangles de la ceinture doivent rester bien ajustées en tout temps.

Remarques de sécurité importantes:

- **NE JAMAIS** fixer un connecteur à une partie de la ceinture autre que l'anneau en D.
- Le linguet du connecteur doit être auto-fermant, auto-verrouillant, et capable de résister à une charge minimale de 3 600 livres (environ 1 630 kg).
- Tout excédent de sangle **DOIT** être correctement rangé dans les passants prévus à cet effet.

5.1 Liste de vérification avant utilisation des ceintures de mineur Kosto

1. **Avant utilisation**, inspecter les ceintures corporelles KOSTO et tout l'équipement du Système de retenue personnelle (SRP)
2. S'assurer que **tous les connecteurs et composants** du SRP sont **compatibles avec les ceintures de mineur KOSTO** et ont été sélectionnés par une **personne compétente**.
3. Prendre en compte **l'élimination ou la réduction des effets pendulaires**, et veiller à ce que le travailleur se trouve à 1,8 m (6 pi) du bord en retenue sur toute la zone de travail.
4. S'assurer que la **structure à laquelle le connecteur d'ancrage est fixé** est capable de résister à une **charge minimale** appropriée à l'application dans laquelle la ceinture est utilisée.

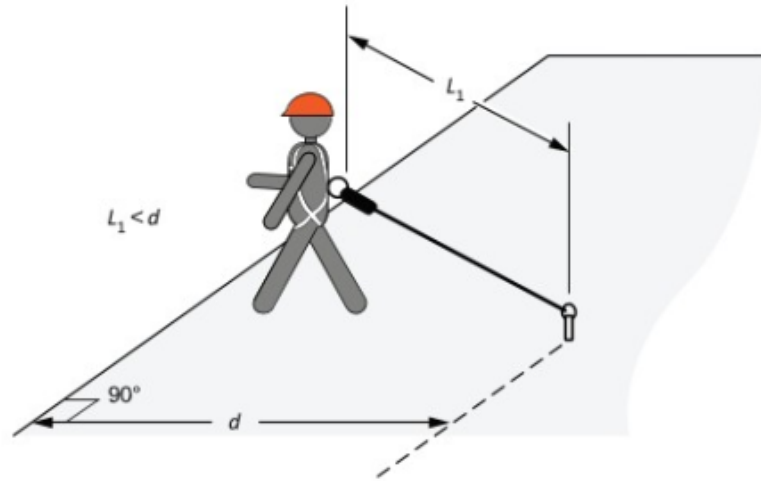
5.2 Utilisation appropriée des ceintures de mineur Kosto

N'utiliser les ceintures de mineur KOSTO que dans **les applications de retenue en déplacement** pour lesquelles elles sont conçues. Se référer à l'étiquetage du produit ou contacter le service à la clientèle de SPI en cas de doute sur l'application appropriée.

- **Un système de retenue en déplacement empêche un travailleur d'atteindre un bord ou une ouverture non protégée**, comme illustré aux figures X et Y.
- **Les systèmes de retenue en déplacement doivent être soigneusement planifiés et inclure, au minimum**
 - l'identification de chaque risque de chute dans la zone de travail proposée ;
 - la sélection des composants appropriés ;
 - l'emplacement d'un ancrage adéquat ;
 - la plage de déplacement (mouvement) autorisée des utilisateurs ;
 - une attention particulière aux périmètres irréguliers (non uniformes), aux ouvertures de surface ou aux emplacements près des coins dans la zone de travail lors de la configuration et de la planification du système.
- **Les figures X et Y illustrent l'utilisation d'un système de retenue pour atteindre un coin, ainsi que l'utilisation d'un ancrage surélevé derrière le travailleur pour permettre un meilleur accès au bord tout en empêchant la chute.**
- **Si le système de retenue en déplacement ne permet pas d'empêcher le travailleur d'atteindre un danger de chute, un système d'arrêt de chute doit être utilisé.**
- Pour les **applications de retenue en déplacement uniquement**, la corde de sécurité peut être nouée pour agir comme butée active pour le coulisseau afin de maintenir le travailleur en retenue. **Les nœuds dans la corde de sécurité ne sont pas autorisés**

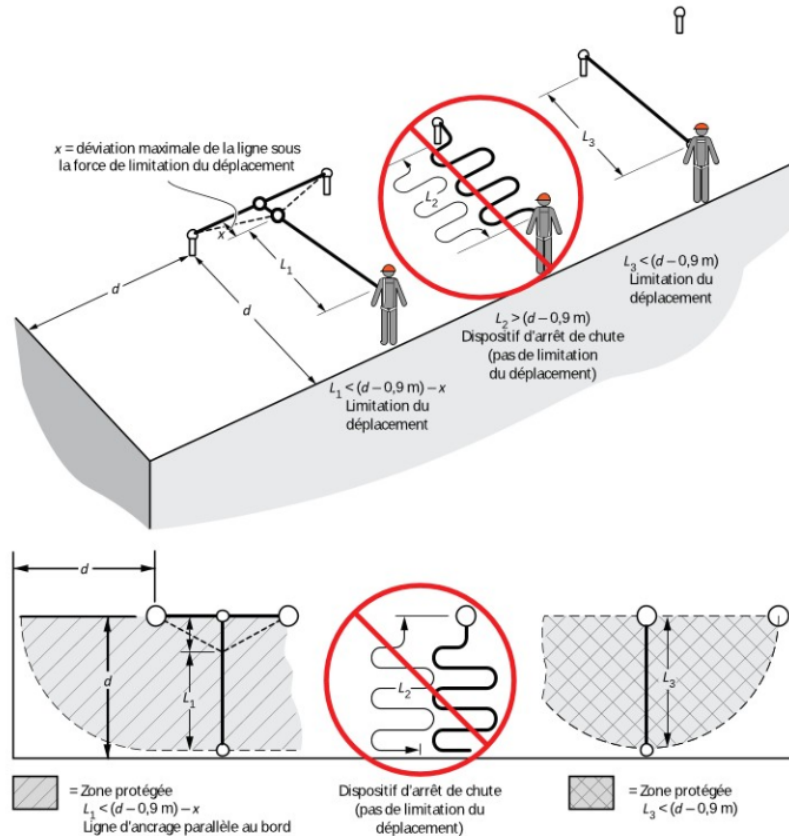
entre le coulisseau et l'ancrage de la corde, mais uniquement entre le coulisseau et la terminaison de la corde à son extrémité inférieure.

** Ce manuel respecte les spécifications et les références visuelles décrites dans la norme CSA [Z259.17-21](#), section 4.5.2, figures 2A et 2C, afin de garantir la conformité aux exigences de sécurité de l'industrie.*



Note : $L_1 < (d - 0,9 \text{ m})$. Par exemple, si $d = 2 \text{ m}$, L_1 est inférieur à $1,1 \text{ m}$ ($2,0 \text{ m}$ à $0,9 \text{ m}$).

Figure X: Limitation de déplacement – Ancrage simple



Note : $L_1 < (d - 0,9 \text{ m}) - x$. Par exemple, si $d = 2 \text{ m}$, L_1 est inférieur à $1,1 \text{ m}$ ($2,0 \text{ m}$ à $0,9 \text{ m}$) $- x$.

Figure Y: Limitation de déplacement – Zone protégée

5.3 Installation de la ceinture de mineur Kosto

- **Inspecter la ceinture avant chaque utilisation** et suivre les exigences d'inspection décrites dans ce manuel.
- **S'assurer que la ceinture est de la bonne taille** : le numéro de pièce de la ceinture indiquera la taille de la taille en pouces jusqu'à l'œillet central. Il y aura un total de **5 œillets** pour offrir de la flexibilité. La taille de la ceinture figure également sur **l'étiquette du produit**.
- **Insérer l'extrémité de la ceinture dans la boucle à ardillon**, tirer la ceinture pour qu'elle soit bien ajustée et insérer l'ardillon dans l'œillet afin d'assurer un **ajustement confortable mais serré**.
- Les ceintures comportent **des sangles** ; elles peuvent être munies d'une ou deux sangles. Les sangles servent à **fixer des respirateurs de mineur, des blocs-batteries ou d'autres accessoires**. Les sangles doivent être ajustées au trou le **plus serré et doivent toujours être passées dans le second côté de la boucle**.
- **Comment choisir la bonne taille pour votre ceinture de mineur Kosto** :
Pour garantir un ajustement adéquat, suivez attentivement ces étapes :

- **⚠ Avertissement - Ne pas utiliser votre taille habituelle de pantalon.** Les tailles de pantalon peuvent varier et ne reflètent pas avec précision votre tour de taille pour les équipements de sécurité.
 1. **Utilisez un ruban à mesurer pour mesurer votre tour de taille réel.** Enroulez le ruban autour de votre taille à l'endroit où la ceinture sera portée, par-dessus vos vêtements de travail.
 2. **Sélectionnez la taille de ceinture qui correspond la mesure prise de votre taille.** Par exemple, si votre taille mesure 38 pouces, choisissez une ceinture de taille 38
 3. **Vérifiez la taille de la ceinture en mesurant la distance entre la boucle et le troisième trou.** Cette distance doit correspondre à votre tour de taille. Dans l'exemple ci-dessus, le troisième trou doit être à 38 pouces.



- En suivant cette procédure, vous vous assurez d'un ajustement sûr et confortable pour une sécurité et une performance optimales.

6 Maintenance, Nettoyage et Entreposage

Nettoyage:

- **NE JAMAIS** nettoyer un dispositif d'arrêt de chute et de ligne de vie Kosto avec des substances corrosives.
- Un **nettoyage approprié après utilisation** est essentiel pour préserver la **sécurité et la longévité** des ceintures de mineur Kosto.
- **Retirez toute saleté, substance corrosive et contaminant** avant et après chaque utilisation.
- Si une ceinture de mineur Kosto **ne peut pas être nettoyé à l'eau claire**, utilisez de l'eau tiède avec un savon doux, puis rincez et essuyez-le soigneusement.
- Le modèle CBK111 possède un revêtement de PVC, ce qui offre une meilleure durabilité et un nettoyage facile.

Entretien:

- Tout équipement nécessitant une maintenance ou devant faire l'objet d'une maintenance doit être **étiqueté comme inutilisable et retiré du service** jusqu'à ce qu'il ait été correctement inspecté et remis en état.

Entreposage:

- L'équipement doit être entreposé de manière à **éviter tout dommage** causé par des facteurs environnementaux tels que:

- o Températures extrêmes
- o Exposition à la lumière et aux rayons UV
- o Humidité excessive
- o Huiles, produits chimiques et leurs vapeurs
- o Tout autre élément dégradant

7 Inspection

Si une ceinture de mineur Kosto échoue à l'inspection de quelque manière que ce soit, retirez-la du service et contactez le service technique de SPI pour obtenir des instructions concernant son retour ou sa réparation.

7.1 Avant chaque utilisation:

Inspectez minutieusement la ceinture Kosto pour détecter toute défaillance, y compris, mais sans s'y limiter:

- Corrosion
- Déformation
- Cavités, bavures, surfaces rugueuses, arêtes vives
- Fissures, rouille, accumulation de peinture
- Échauffement excessif
- Modifications non autorisées
- Coutures cassées, effilochage
- Étiquettes manquantes ou illisibles

8 Liste de vérification ceintures:

8.1 Inspection du système de protection contre les chutes

Bien que les styles des ceintures de mineur puissent varier légèrement, les éléments d'une liste de vérification d'inspection appropriée demeurent constants. L'inspection du système de protection contre les chutes doit inclure :

- **Examen des étiquettes:**
 - o Vérifiez l'étiquette pour connaître le **numéro de série individuel** et la **date de fabrication**.
 - o Vérifiez la **date de la dernière inspection officielle**. Si cette date dépasse l'intervalle convenu, n'utilisez pas le système dispositif d'arrêt de chute et de la ligne de vie verticale tant qu'il n'a pas été entièrement inspecté.
 - o Vérifiez également la date de fabrication et la durée de vie restante du dispositif d'arrêt de chute et de la ligne de vie verticale.
- **Inspection des composants métalliques:**
 - o Recherchez des signes d'usure ou de fatigue tels que **la déformation, les fissures, la rouille, les dommages chimiques, les modifications, l'usure excessive, les entailles ou les bavures**.

- o Assurez-vous que tout élément conçu pour bouger fonctionne **librement** et de manière **fluide**.
 - o En cas d'usure excessive, la longe **ne doit pas être utilisé**
- **Vérification générale**
 - o Inspectez l'ensemble des dispositifs d'arrêt de chutes et des lignes de vie verticales, y compris **les pièces métalliques, les coutures et l'absorbeur d'énergie, afin de détecter tout dommage, fissure ou décoloration.**
- **Inspection du matériel:**
 - o Examinez les sangles pour détecter **les déchirures, coupures, effilochages, plis, nœuds, abrasions excessives, coutures lâches, décoloration, bris de fils, points tirés, altérations ou allongements excessifs.**
- **Inspection des sangles:**
 - o Vérifier la présence de dommages causés par les rayons **UV ou des produits chimiques**, de fragilité ou de déformation.
 - o **Les changements de couleur** peuvent indiquer des dommages causés par le soleil ; **les changements de texture** peuvent suggérer une exposition à des produits chimiques.
- **Vérification finales des sangles:**
 - o Inspecter chaque sangle pour détecter des signes **d'effilochage** ou de **fibres cassées** afin de s'assurer que la **structure des fibres est intacte.**

Zone de travail :

- Assurez-vous que la **zone de travail** concernée est exempte de tout dommage, y compris, sans s'y limiter:
 - o Débris, pourriture, rouille, détérioration, fissures
 - o Matériaux dangereux
 - o Absence ou illisibilité des marquages
- Vérifiez qu'aucun élément ne compromet la forme, l'ajustement ou la fonction de l'équipement.
- Confirmez que la zone de travail sélectionnée peut supporter les charges minimales spécifiées dans ce manuel d'instructions. La zone de travail **DOIT** être stable.

Critères d'inspection :

- Les critères d'inspection de l'équipement doivent être **établis par l'organisation de l'utilisateur** et doivent satisfaire ou dépasser
 - o Les normes décrites dans ce manuel
 - o Ou les **instructions du fabricant**, selon la valeur la plus élevée.

Inspection annuelle:

- Une **personne compétente (autre que l'utilisateur)** doit inspecter le dispositif d'arrêt de chute et la ligne de vie verticale KOSTO au moins **une fois tous les 12 mois**.
- Ces inspections **DOIVENT** être consignées dans
 - o **Le registre d'inspection** figurant dans le manuel d'instruction
 - o Et sur **l'étiquette de grille d'inspection de l'équipement** (ou un équivalent)
- La **personne compétente** doit **apposer ses initiales** dans la case correspondant au **mois et à l'année** où l'inspection a eu lieu.

Considérations lors de l'inspection:

- Tenez compte de toutes les utilisations et des dangers auxquels le dispositif d'arrêt de chute et la ligne de vie verticale KOSTO été exposé.

Défectuosités et entretien:

- Si des **défauts, des dommages ou un entretien inadéquat** sont constatés lors de l'inspection:
 - o L'équipement **DOIT** être retiré **définitivement du service** ou
 - o Faire l'objet d'une **maintenance corrective par le fabricant d'origine** ou un **représentant autorisé** avant d'être remis en service.

8.2 Registre d'inspection

Date de première utilisation: _____

	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
AN												
AN												
AN												
AN												
AN												

Durée de vie du produit:

- La durée de vie du produit **est indéfinie** à partir de la **date de première utilisation** ou, si celle-ci n'est pas enregistrée, à partir de la **date de fabrication**, à condition qu'il réussisse à la fois **l'inspection avant utilisation** et **l'inspection par une personne compétente**.

Exigences relatives à l'inspection

- **Inspection par l'utilisateur:**
 - o L'utilisateur doit inspecter la longe avant chaque utilisation.
- **Inspection par une personne compétente:**
 - o Une personne compétente, autre que l'utilisateur, doit effectuer une **inspection formelle au moins une fois tous les 12 mois**.
 - o Ces inspections doivent être **consignées** dans:
 - Le registre d'inspection dans le **manuel d'instructions**
 - L'étiquette de la grille d'inspection apposée sur l'équipement (ou équivalent)
 - o La personne compétente doit **initialer la case** correspondant **au mois et à l'année** de l'inspection.

Spécificité du registre:

- Ce registre d'inspection doit être **spécifique à chaque dispositif d'arrêt de chute et ligne de vie Kosto individuel**.
- **Des registres d'inspection distincts** sont requis pour **chaque dispositif d'arrêt de chute et ligne de vie Kosto**

Accessibilité des enregistrements du registre:

- Tous les registres d'inspection doivent être constamment **visibles et accessibles** à tous les utilisateurs.

Si l'équipement échoue à l'inspection, **RETIREZ-LE IMMÉDIATEMENT DU SERVICE.**

Formulaire d'inspection – Voir Annexe 11

9 Information de sécurité

9.1 Avertissement:

Le non-respect ou la mauvaise compréhension des consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Les directives fournies ici ne sont pas exhaustives et sont destinées uniquement à titre de référence. Elles ne remplacent ni l'expertise ni le jugement d'une personne compétente, ni les exigences des normes fédérales ou provinciales.

Directives générales:



- Ne modifiez pas et n'utilisez pas l'équipement de manière incorrecte.
- L'équipement de protection contre les chutes doit toujours être acheté neuf et jamais utilisé

Évaluation du lieu de travail:

- Une personne compétente doit évaluer les conditions du lieu de travail telles que : flammes, produits chimiques corrosifs, risques d'électrocution, objets tranchants, machinerie, substances abrasives, conditions météorologiques et surfaces irrégulières avant de sélectionner l'équipement de protection contre les chutes.
- Analysez le lieu de travail pour anticiper les zones où les travailleurs effectueront leurs tâches, les trajets pour accéder aux zones de travail, ainsi que les dangers de chute potentiels et existants.
- Sélectionnez l'équipement de protection contre les chutes en conséquence, en tenant compte de toutes les conditions dangereuses du lieu de travail.

Installation et conformité:

- Les systèmes de protection contre les chutes doivent être sélectionnés et installés sous la supervision d'une personne compétente, conformément aux réglementations fédérales, provinciales et aux normes de sécurité.
- Les forces appliquées aux points d'ancrage doivent être calculées par une personne compétente.

Distance de chute libre:

- Sauf indication contraire explicite, la distance maximale autorisée de chute libre pour les langes ne doit pas dépasser 6 pieds (environ 1,8 mètre).
- Les dispositifs non SRL-LE ne doivent pas permettre de chute libre.
- Les SRL de classe A selon ANSI doivent arrêter les chutes dans un rayon de 24 pouces (environ 61 cm) ; les SRL de classe B doivent les arrêter dans un rayon de 54 pouces (environ 137 cm).

Compatibilité des composants:

- Les harnais, connecteurs et autres composants doivent être choisis conformément aux instructions du fabricant et être compatibles en taille et en configuration.
- Les crochets à verrouillage, mousquetons et autres connecteurs doivent être utilisés correctement, sans risque de désengagement.
- Tous les crochets et mousquetons doivent être autobloquants et à fermeture automatique, et ne doivent jamais être connectés entre eux.

Procédures de sauvetage:

- Une procédure de sauvetage préétablie pour les scénarios de chute est requise et doit être spécifique au projet.
- Le plan doit permettre aux employés de se secourir eux-mêmes ou prévoir une méthode alternative pour un sauvetage rapide.
- L'équipement de sauvetage doit être entreposé dans un endroit facilement accessible et clairement identifié

Formation:

- Les personnes autorisées doivent recevoir une formation dispensée par une personne compétente sur le montage, le démontage, l'inspection, l'entretien, le stockage et l'utilisation correcte de l'équipement de protection contre les chutes.
- La formation doit inclure l'identification des risques de chute, la réduction des dangers et l'utilisation appropriée des systèmes personnels d'arrêt de chute.

Utilisation de l'équipement:

- **NE JAMAIS** utiliser l'équipement de protection contre les chutes pour suspendre, soulever, soutenir ou hisser des outils ou du matériel, sauf s'il est explicitement certifié pour cet usage.
- Tout équipement ayant subi des forces d'arrêt de chute doit être retiré immédiatement du service.

Considérations de santé:

- L'âge, la condition physique et la santé peuvent fortement influencer la capacité à supporter les forces générées par une chute.
- Consultez un médecin en cas de doute sur la capacité de l'utilisateur à supporter les forces d'arrêt ou à effectuer les tâches d'installation en toute sécurité.
- Les femmes enceintes et les mineurs ne doivent pas utiliser cet équipement.

Intolérance à la suspension:

- L'intolérance à la suspension (également appelée traumatisme de suspension ou intolérance orthostatique) est une condition grave qui peut être atténuée par un bon design de harnais, un sauvetage rapide et l'utilisation de dispositifs de soulagement post-chute.
- Un utilisateur conscient peut déployer un dispositif de soulagement de suspension pour réduire la tension dans les jambes et favoriser la circulation sanguine, retardant ainsi l'apparition de l'intolérance à la suspension.

Rallonge d'éléments de fixation:

- Ne doivent pas être attachées directement à un point d'ancrage ou à un connecteur d'ancrage pour l'arrêt de chute.
- Un absorbeur d'énergie doit être utilisé pour limiter les forces d'arrêt maximales à 1 800 livres (8 kN).

- La longueur de la rallonge de l'élément de fixation peut influencer la distance de chute libre et les calculs de dégagement.
- Même si l'équipement de protection contre les chutes fonctionne correctement, des blessures physiques peuvent survenir, et une suspension prolongée peut entraîner des blessures graves voire la mort. Utilisez des sangles de soulagement du traumatisme pour réduire les effets de la suspension.

Sangles de longe:

- Lorsqu'elles ne sont pas utilisées, les sangles inutilisées fixées à l'anneau en D d'un harnais complet ne doivent pas être reliées à un élément de maintien au travail ou à tout autre élément structurel du harnais complet, sauf si cela est jugé acceptable par une personne compétente et le fabricant de la sangle.
- Ceci est particulièrement important pour les longes de type « Y », car les sangles inutilisées peuvent transmettre la charge à l'utilisateur si elles ne sont pas détachées du harnais.

Un dispositif de fixation de longe, situé dans la zone sternale, contribue à réduire les risques de trébuchement et d'enchevêtrement.

10 Étiquettes

Toutes les étiquettes doivent être visibles et lisibles et doivent être fixées au produit.





Model No/No. Modèle/No. Modelo: CBK111

Serial No/No. de Série/Nu de Serie:

Date of Manufacture/ Date de Fabrication/ Fecha de Fabricacion (YY/MM):

Size/ Taille /Tamaño:

Weight Capacity/ Capacité de Poids/ Capacidad de Peso: 130-310lbs, 59-140kg

See Instructions/
Voir Instructions



Certified/ Certifiée/ Certificado según: CSA Z259.1-05.
Meets and Exceeds/ Satisfait et dépasse/ Cumple y Supera: ANSI Z359.1-07, ANSI A10.32-23, OSHA 1910, OSHA 1926 Subpart M.
Material/ Matériau/ Material: Polyester Web, Steel/ Toile de Polyester, Acier/ Tejido de Poliéster, Acero.
Not to be used for Fall Arrest/ Ne pas utiliser comme protection contre les chutes/ No debe usarse para detención de caídas.
Made in China/ Fabriqué en Chine/ Hecho en China



Model No/No. Modèle/No. Modelo: CBK102

Serial No/No. de Série/Nu de Serie:

Date of Manufacture/ Date de Fabrication/ Fecha de Fabricacion (YY/MM):

Size/ Taille /Tamaño:

Weight Capacity/ Capacité de Poids/ Capacidad de Peso: 130-310lbs, 59-140kg

See Instructions/
Voir Instructions



Certified/ Certifiée/ Certificado según: CSA Z259.1-05.
Meets and Exceeds/ Satisfait et dépasse/ Cumple y Supera: ANSI Z359.1-07, ANSI A10.32-23, OSHA 1910, OSHA 1926 Subpart M.
Material/ Matériau/ Material: Polyester Web, Steel/ Toile de Polyester, Acier/ Tejido de Poliéster, Acero.
Not to be used for Fall Arrest/ Ne pas utiliser comme protection contre les chutes/ No debe usarse para detención de caídas.
Made in China/ Fabriqué en Chine/ Hecho en China



Model No/No. Modèle/No. Modelo: CBK200

Serial No/No. de Série/Nu de Serie:

Date of Manufacture/ Date de Fabrication/ Fecha de Fabricacion (YY/MM):

Size/ Taille /Tamaño:

Weight Capacity/ Capacité de Poids/ Capacidad de Peso: 130-310lbs, 59-140kg

See Instructions/
Voir Instructions



Certified/ Certifiée/ Certificado según: CSA Z259.1-05.
Meets and Exceeds/ Satisfait et dépasse/ Cumple y Supera: ANSI Z359.1-07, ANSI A10.32-23, OSHA 1910, OSHA 1926 Subpart M.
Material/ Matériau/ Material: Polyester Web, Steel/ Toile de Polyester, Acier/ Tejido de Poliéster, Acero.
Not to be used for Fall Arrest/ Ne pas utiliser comme protection contre les chutes/ No debe usarse para detención de caídas.
Made in China/ Fabriqué en Chine/ Hecho en China

GROUPE SPYRO INTERNATIONAL INC
 3495 Boulevard St.Francois
 Jonquiere, Quebec
 Canada G7X 2W5

11 Annexe:



KOSTO
 BUILT STRONG - BÂTI SOLIDE

FORMULAIRE INSPECTION
Ceinture de mineur

Information sur l'entreprise:

Nom de l'entreprise: _____ Contact: _____ Département: _____

Information sur le produit:

Numéro de modèle: _____ Numéro de série: _____ Date de fabrication: _____

Date de la première utilisation: _____

Inspection:

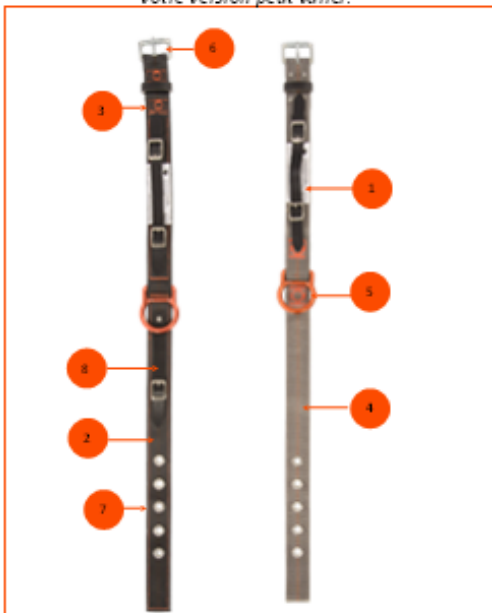
Date de l'inspection: _____ Nom de la personne compétente: _____

Nom de l'utilisateur (personne autorisée): _____

À vérifier

1. Étiquettes et marquages: Intacts et lisibles
2. Sangles et sangles textiles: Coupures / Brûlures / Trous / Contamination par peinture / Usure excessive / Dommages dus aux UV ou à la chaleur
3. Quincaillerie: Signes de déformation ou de dommages / Corrosion / Sécurité
4. Coutures: Fils cassés ou tirés
5. Sangle: coupure / retrait / usure / abrasion

Cette ceinture de mineur sert d'exemple de référence;
votre version peut varier.



À observer:

#	Étiquettes et marquages	✓	✗
1	Étiquettes (intactes et lisibles)		

#	Sangles / coutures	✓	✗
2	Ceinture de polyester		
3	Coutures		
4	Revêtement PVC		

#	Quincaillerie	✓	✗
5	Anneaux en D		
6	Boucle		
7	Outils		
8	Sangles		

Actions correctives requises: _____

Commentaires / Notes: _____

Date de la prochaine inspection prévue: _____

Upd: 10-25
PROTECTION • QUALITÉ • VALEUR
www.spi.com